

Beijing

了解土耳其 (Turkey Insight)

TÜSİAD

2014年4月 第53期

如何在土耳其经商

土耳其主要经济数据

土耳其宏观经济

土耳其商务国际合作

国际关系

土耳其与中国

TÜSİAD 活动摘要

本报告由 TÜSİAD 北京代表处准备，摘选于主要新闻媒体。其内容不能完全反映 TUSIAD 的观点和建议。订阅或取消此电子版发布，请发邮件到：
tusiad.china@european-chamber.com.cn

欧 洲 商 业 联 合 会 成 员

总部 : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turkey (土耳其)	电话: 90 212 249 11 02	传真: 90 212 249 09 13
安卡拉: 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turkey (土耳其)	电话: 90 312 468 10 11	传真: 90 312 428 86 76
欧盟: 13 Avenue des Gaulois 1040 Brussels Belgium (比利时)	电话: 32 2 736 40 47	传真: 32 2 736 39 93
德国: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Germany (德国)	电话: 49 30 28 87 86 300	传真: 49 30 288786399
法国: 33 Rue de Galilée 75116 Paris France (法国)	电话: 33 1 44 43 5535	传真: 33 1 4443 5546
美国: 1250, 24 th Street NW Suite#300 Washington DC 20037 USA (美国)	电话: 1 202 776 7770	传真: 1 202 776 7771
中国: 北京市朝阳区亮马桥路 50 号燕莎中心写字楼 C319 (100125)	电话: +86 10 6462 2066 转 51 或 65	传真: +86 10 6462 3206

tusiad.china@euccc.com.cn

www.tusiad.org

土耳其主要经济数据

根据土耳其统计局和海关数据，2014 年 3 月土耳其与 2013 年 3 月相比出口增加 12.4%，为 147.48 亿美元，进口减少 3%至 199.43 亿美元。同月，外贸逆差为 51.96 亿美元。

2014 年 3 月，土耳其出口欧盟总额为 60.84 亿美元，增加 13.5%，占总出口量的 41.3%。主要出口伙伴国为瑞士，达到 13.64 亿美元。其后是德国（13.34 亿美元），伊拉克（10.01 亿美元），和英国（8.48 亿美元）。

2014 年 3 月，土耳其的主要进口伙伴国是俄罗斯（21.81 亿美元），其后中国（20.43 亿美元），德国（19.84 亿美元），美国（11.35 亿美元）。

同时，进口产品种类分布状况为，中间产品 143.15 亿美元，占比 71.8%；资本品 31.42 亿美元，占比 15.8%；消费品为 24.29 亿美元，占比 12.2%；其他为 5700 万美元，占比 0.3%。

出口产品行业分布状况为，制造业 138.47 亿美元，占比 93.9%；农林业 5.28 亿美元，占

比 3.6%；采矿业 2.73 亿美元，占比 1.9%；渔业 2400 万美元，占比 0.2%；其他行业 7600 万美元，占比 0.5%。

CPI-土耳其 2014 年 3 月份 CPI 上升了 1.13%。

PPI-土耳其 2014 年 3 月份 PPI 上升了 0.74%。

消费信心指数-土耳其 4 月份消费信心指数比上月上升了 7.9%，达到 78.5。
(www.turkstat.gov.tr)

土耳其宏观经济

2013 年土耳其 GDP 增长率达到 4%

土耳其国家统计局 (TurkStat) 最近表示，2013 年第四季度，土耳其的 GDP 增长率达到 4.4%，使全年增加值达到 4%。

在动荡的区域环境中和不断增长的全球不确定性下，2013 年第四季度 4.4%的增长已经超出预期，这是土耳其经济连续第十七个季度的增长。去年，土耳其经济在 GDP 增长上

大大超过欧盟经济体，以当前物价水平计算规模达到 8200 亿美元。

在谈到增长数字时，土耳其财长 **Mehmet Simsek** 表示，经济扩张主要得益于国内增长。“尽管形势不利，土耳其也实现了强劲的增长，甚至超过中期计划预测的 3.6%”，**Simsek** 部长在一份声明中提到。

土耳其年度 GDP 增长在 2012 年为 2.2%，而 2010 年与 2011 年令人印象深刻的增长数字分别为 9.2% 和 8.5%。(invest.gov.tr)

穆迪下调对土耳其展望，使土耳其资产贬值。

4 月 11 日，穆迪鉴于土耳其政治动乱、外部金融压力与走弱的增长展望而下调其主权评级展望至负面后，土耳其资产价格下降。

周四下午格林威治时间 14.38，土耳其里拉兑美元汇率从 2.0975 下降到 2.1172，同时国债利息上升，股市下跌。

穆迪表示，使预期发生变化的两个驱动因素之一，是该国外部金融地位所不断承受的压

力，而这又是由于“不断上升的政治不确定性与下降的全球流动性引起的”。

很长时间以来，土耳其经济的“阿喀琉斯之踵”（唯一致命弱点）是其巨大的经常账户逆差，达到产出的约 7%。因为要依赖廉价的外国资本弥补差距，因此土耳其对全球流动性水平很敏感。

周五的数据显示，该差距在 2 月份从前一个月的 49.3 亿美元减少到 31.9 亿美元，该数字稍高于路透社民调预测的 30.5 亿美元逆差。穆迪表示，鉴于短期经济前景放缓，政治环境更为不确定，对有利于经济增长的结构改革的预期可能会下降。

12 月曝光的一件贪腐丑闻已使首相 **Tayyip Erdogan** 领导下的政府面临执政 12 年来最大的挑战之一。

他的 AK 党在 3 月 30 日赢得地方选举，这被视为是政治不确定性下降的结果，促进了市场反弹，但前面还有更多的选举，8 月份有总统竞选，明年有议会投票。

“穆迪预测，在政界，紧张局势将会持续到至少 2015 年第二季度，在议会选举结束后。”该报告表示。

TEB 战略分析师 Erkin Isik 表示，最近央行宽松流动性以及随后银行间利率的下降也将使里拉更为脆弱。

上周，Erdogan 关于削减利率的呼吁同样也引起了对央行政策受到政治干预的担忧。他批评借款成本过高，害怕这会在该国准备大选之际影响经济增长。

在 Erdogan 呼吁三天后，央行行长 Erdem Basci 暗示年内首次下调利率。

“人们担心，土耳其央行在选举后会突然变得更温和，导致对其独立性的疑问。”Nicholas Spiro，斯皮罗主权战略的负责人表示。

土耳其的两年基准收益率从周四的 9.83% 达到 9.94 %。(Reuters)

土耳其央行预计年末通胀“大幅”超过目标

央行行长已对该国通胀的发展趋势表示不容乐观。他表示，年末通胀可能“大幅”超过 5% 的目标，尽管下半年经济预期有所复苏。

“我们预计，5 月过后，6 月份通胀将缩小，但到年底依然会大幅超过 5%。”，央行行长 Erdem Başçı 在 4 月 17 日于安卡拉召开的该行第 82 届年度全体大会的讲话中表示。

他说，尽管通胀可能高于 5%，经常帐目逆差与 GDP 比值可能在 5% 到 6% 之间，鉴于 GDP 增长稍低于 4%。

土耳其去年也没达到全年通胀目标。去年全年其消费者价格指数增加了 7.4%，高于政府 6.8% 的目标。

Başçı 表示，在消费者价格方面可能持续一年的上升的趋势很可能持续一段时间。

“通胀状况受到了去年 5 月到 12 月以来土耳其里拉的逐渐贬值的巨大影响”他说，并表示这些因素是暂时的。

他说，通胀有望在 4 月继续上升，在 5 月份达到高峰，并在 6 月开始呈下降趋势。然而，他仍表示，央行可能在 4 月通胀报告中修改其 5% 的年终目标。

他说，把通胀下降到个位数是一项巨大成就，但补充说，在实际价格稳定性方面，价格增长应该低于 4.5% 或更低。

回顾政府在第十个发展计划中设定的 2018 年通胀 4.5% 的目标，Başçı 表示，这显示土耳其“还未达到价格稳定水平”。

“如果土耳其未来，在 2023 年左右，能将通胀下降到 4.5% 或以下，将与价格稳定性兼容。”他声明。(Hürriyet)

修改增长预期“为时尚早”

中央银行行长也表示，该国经济增长在 4% 左右徘徊，平均低于 5%，并预测 2014 年依然如此。

他强调，他看到了今年经济增长将仍稍低于政府 4% 目标的迹象，但坚持央行目前仍没有任何理由下调经济增长预期。(Hürriyet)

土耳其汽车出口达到 6 年来最高

Uludag 汽车行业出口者联合会 (OIB) 数据显示，土耳其汽车产品的出口上月达到新高。三月份，该国汽车工厂向国外出口了总值 21 亿美元的机动车及车辆部件，同比增长 14%。上月该行业的出口总量是 2008 年 9 月以来最高的。

OIB 主席 Murat Sabuncu 表示，上月出口量增长的主要原因是欧盟出口稳定增加。他说，三月向欧盟出口增加了 22%，这显示全年 230 亿美元的目标是可以达到的。“去年第一季度，土耳其汽车出口值达到 55 亿美元，增加 8%，今年同期出口也对增加的年度目标有贡献。”(Yeni Şafak)

土耳其商务国际合作

德国 Mubea 在土耳其建立生产工厂

德国主要汽车制造商 Muhr und Bender KG (Mubea) 已经在土耳其爱琴海地区的马尼萨工业区开设了价值 2000 欧元的制造工厂。授权于 2013 年 9 月，该新设施是 Mubea 在土耳其第一单绿地投资，将专注生产悬架螺

旋弹簧和后防倾杆——这是之前要进口到土耳其的部件。

在 **Manisa** 的工厂总占地面积超过 31,000 平方米，全年总产能为 350 万螺旋弹簧，同时全年产出翻一番的计划也正在进行中。

Mubea 计划进口值达到 400 亿欧元，其目前在土耳其国内市场的客户包括 **Renault, Ford and Toyota**。

Mubea 董事会成员 **Dr. Jörg Neubrand** 在工厂开工仪式上表示，该公司在行业排行第一，他们希望与土耳其客户一起，促进全球份额。

在土耳其投资支持与促进局 (**ISPAT**) 的帮助下，在其投资阶段，**Mubea's** 马尼萨工厂显示了土耳其的竞争力，该国有巨大潜力触及周边顾客。 (invest.gov.tr)

土耳其将实行 12 亿欧元的太阳能招标

作为全年阳光不断，不断成长的能源市场，土耳其下月将其一部分太阳能潜力用于招标，从东安塔利亚的埃拉泽和埃尔祖鲁姆开始。

该招标的最高出价者将获得太阳能生产牌照，通过招标，预计获得 12 亿欧元的投资。

在调查了潜在投资者的申请后，土耳其能源市场管理局 (**EMRA**) 将在 5 月在上述两省进行招标。

致力于利用太阳能发电量达到 600 千瓦，投资者对土耳其太阳能潜力强烈的兴趣使招标成为让投资者获得在某些地点建设与运行光伏电厂的执照的必要程序。在指定区域完成了地点考察与可行性研究之后，去年大约 500 家公司已申请总计达到 7.8 千兆瓦的太阳能生产牌照，项目总额达到 150 亿欧元。挑选出来的 258 个项目正竞标总量为 600 千万瓦特的生产牌照。该牌照预计年底给予竞标成功者。

土耳其有利的地理环境，使一年内大多数时间其大部分国土都看到阳光。该国全年日光浴时间达到 2640 小时，产出潜能达到 380 兆瓦小时。土耳其是欧洲在太阳能潜力上最有希望的国家。

土耳其可再生能源法从 2011 年初开始生效，特别有利于那些采用太阳能和其他国产的相应设备项目的投资者。该国计划在 2023 年，

拥有来自于太阳能的至少 3 万千瓦装机功率。(invest.gov.tr)

土耳其第一家苹果零售店开幕进入倒计时

位于伊斯坦布尔 Gayrettepe 区佐卢中心的土耳其首家苹果零售店很快面对公众开放。该店拥有吸引眼球的立方玻璃天花板构造，已经在向公众开放前向媒体界宣传。

苹果全球零售副总裁 **Steve Cano** 表示，佐卢中心的苹果零售店是该公司在土耳其首家门店，并补充：“伊斯坦布尔是连接亚洲与欧洲的门户，也是科技爱好者的乐园。该店我们跨越 15 个不同国家的全球零售链的第 424 家门店。我们很高兴能在伊斯坦布尔和土耳其开店。”**Cano** 表示，苹果零售店也都是咖啡厅风格，每天全球访客达到 100 万人次。

Cano 表示，伊斯坦布尔苹果零售店的 100 名雇员在开幕之前已接受了一年产品方面的培训。**Cano** 说：“全球范围内，总共有 20 为土耳其籍行政人员在苹果零售店工作。我们从他们的从业经历中获益很多”(invest.gov.tr)

国际关系

土耳其与马来西亚签署自贸区协定

1 月份土耳其首相 **Recep Tayyip Erdogan** 访问马来西亚期间，土耳其与马来西亚已经签署了一项自由贸易协定（FTA），以促进全年双边贸易额达到 50 亿美元，超过去年的 15 亿美元。

该项协议发源于马来西亚首相 **Najib Tun Razak's** 访华期间，有望在两国议会签署后，6 月正式运行。

在签字仪式上，首相 **Erdoğan** 表示，其 1 月的马来西亚之旅已经成功显示了双方有意推动双边贸易达到至少 50 亿美元。“马来西亚方面的关于 FTA 所需要的立法也将一步步向达到“战略伙伴”水平推进。

马来西亚首相表示，新的贸易额目标将使土耳其与马来西亚的商界感到兴奋。

在 FTA 条款下，全部工业产品的所有关税在未来 8 年内都取消。(Sabah)

能源部部长 **Taner Yıldız** 表示，由于地中海港口杰伊汗的储油罐接近装满，土耳其将需要

从库尔德地区政府（KRG）出口石油“一旦那些储油罐满了，我们就要把油送往世界各地，不能长期存在罐里。”Yıldız 表示。土耳其已经在杰伊汗出口港布置了三个储油罐，总储量达到 250 万桶，用以储存 KRG 油管上年 12 月使用以来运输的油。

巴格达已经不断威胁，如果未经其同意通过油管出口，要起诉安卡拉，并大幅削减库尔德地区在全国预算中的总额。该油管去年年末未完成，从那时起油就通过其进入杰伊汗的储油罐中。但地中海港口的出口由于外交原因暂停，谈判已经进行了数月，进展不大，巴格达和阿比尔在份额分配与石油利润支付方式上相持不下，这使目前出口前景无望。

土耳其官员表示，4 月 30 日伊拉克选举完成之前，突破看起来极端不可能。

另外，由巴格达控制的伊拉克-土耳其输油管道每天输油量低于其 150 万桶的产能，由于战乱，状况极差，Yıldız 表示：“该油管伊拉克段不能使用，这是伊拉克的损失。”

同时，KRG 首相 Nechirvan Barzani 也警告，巴格达对石油出口与预算事件的耐心已经消失。

Rudaw 网站报道，Barzani 在阿比尔表示“我们希望与伊拉克达成协议，已经展现出大量的耐心，但我们的也有限”，并警告，如果他们不能达成协议的话，可能有“自己的解决方式”。

Barzani 表示，巴格达仍没有给 KRG 支付 3 月与 4 月的开支：“尽管已经给其他全部省份支付了开支，他们仅对 KRG 支付了 1 月和 2 月的薪水，这不够”。

Barzani 同样也赞赏与土耳其的联系。上周，他与首相 Recep Tayyip Erdoğan 在安卡拉进行了会面。Barzani 表示，目前“土耳其语库尔德地区各方面能相互理解，特别是在能源上。”

“土耳其与库尔德地区的石油出口没有纷争”，Barzani 表示：“他们有清晰的政策，也表示‘这是你的油，你能卖。’” (Hürriyet)

土耳其与中国

2014 年 1-2 月份中土贸易数据

据土耳其统计局统计，1-2 月，中土双边货物进出口额为 44.7 亿美元，增加 1.2%。其中，土耳其对中国出口 4.6 亿美元，下降 24.6%，占土耳其出口总额的 1.8%，下降

0.8 个百分点；土耳其自中国进口 40.1 亿美元，增长 5.3%，占土耳其进口总额的 10.7%，增长 0.7 个百分点。土耳其与中国的贸易逆差 35.5 亿美元，增长 11.0%，占同期土耳其逆差总额的 42.8%。截至 2 月，中国为土耳其第十六大出口市场和第二大进口来源地。(中国商务部)

中国机械设备工程股份有限公司承建土耳其伊兹密尔 1x350MW 超临界燃煤电站机组成功移交

2014 年 4 月 13 日，中国机械设备工程股份有限公司（China Machinery Engineering Corporation，下简称 CMEC）作为项目总承包商承建的土耳其 IZDEMIR 1x350MW 超临界燃煤电站项目顺利完工并取得了业主接收证书，电站提前于合同约定工期正式投入商业运行。

中国机械设备工程股份有限公司，由中国机械设备进出口总公司通过整体改制正式更名，于 2012 年 12 月 21 日在香港成功上市。CMEC 成立于 1978 年，是我国第一家大型工贸公司，隶属于中国机械工业集团有限公司，是以工程承包为核心业务，以贸易、研发及国际服务为主的工贸结合、技贸结合的

大型国际化综合性企业。经过 30 多年努力，CMEC 成功实现业务转型，发展成为以国际工程承包为核心，国际贸易为主、国际知名的、中国领先的国际工程承包商，在中国商务部公布的中国对外承包工程完成营业额连续多年名列前十位，并创造了多个“中国第一”。CMEC 承接的国际工程承包业务和一般国际贸易已经遍及世界五大洲 150 多个国家和地区，工程承包业务范围涉及到电力能源、交通运输及电子通讯、房屋建筑、工厂建设、环境保护、采矿以及资源勘探等多个领域。

土耳其伊兹密尔 1x350MW 超临界燃煤电站项目为中国第一台出口 350MW 超临界机组，CMEC 作为本项目的总承包商，负责本电站项目的设计、设备制造、运输与交货、设备安装、机组调试、试运行、人员培训及设备质保等工作。凭借多年的工程承包经验和对土耳其工程环境的深度了解，CMEC 在项目执行过程中对项目进度、质量、成本、安全、多方配合等各个环节进行了精细化管理，有效控制了工程的执行风险，在保证质量满足合同要求及强制标准的前提下，顺利并提前于合同工期完成了合同项下的各项工作。该项目的顺利移交，是 CMEC 在土耳其

按工期移交的第10台机组。

(中国机械设备工程股份有限公司)

中国制造高铁领跑土耳其 搭建中土友谊“新丝路”

中国首条海外高铁“安卡拉-伊斯坦布尔高铁二期工程”目前已进入工程收尾和测试阶段，即将全线通车。这条中国在海外第一个“走出去”高铁，不仅彰显了中国高铁制造业纯熟和专业的实力，同时也进一步加深了中土两国经贸交往和两国人民的深入了解，为中土友谊搭建了一条“新丝绸之路”。

在土耳其首都安卡拉通往埃斯基谢希尔的高铁列车上，土耳其青年阿里滔滔不绝地夸起高铁的优势。阿里每周都要乘坐四五次高铁往返埃斯基谢希尔大学 and 他在安卡拉的家。相比大巴和飞机，高铁的舒适便捷和低廉的票价是阿里最看重的地方。

“高铁挺方便的，只需要一小时十几分钟就到了，票价也很便宜。因此相比飞机和大巴，高铁更好。我听说过伊斯坦布尔至安卡拉高铁线路。我办的这张卡乘坐其他线路高铁也很便宜，如果安伊高铁价位合适，那坐高铁就更方便了。”

阿里口中所说的安卡拉—伊斯坦布尔高铁项目是土耳其目前最重要的基础设施项目之一，全长 533 公里。一期工程至埃斯基谢希尔，已于 2009 年通车。二期工程项目里的 158 公里由中国铁建(601186,股吧)牵头承包建设，合同金额 12.7 亿美元，设计时速 250 公里。高铁通车后，两地的运行时间将缩短至 3 小时。

安伊高铁二期工程是中国企业在海外修建的第一条高速铁路，也是中国企业在欧洲拿下的第一单生意。承担轨道和电力电气化设计施工的中国铁建专业化、国际化的团队，从 2005 年 8 月力挫日韩西班牙等国公司中标到现在这 8 年多的时间里，不仅项目完全符合欧洲标准、克服了土耳其铁路施工人才短缺等困难，也为中土两国企业在施工建设以及运营理念方面提供了一个交流的平台，加深了两国专业团队间的相互了解。

许亮是项目合同的负责人。在土耳其工作这五年里，高铁项目带给他的不仅有事业上的提升、东西方技术理念方面碰撞，也收获了自己的爱情。

“有这样一个机会能够参与到中国高铁的第一个项目中，非常有荣誉感和使命感。自己作为团队的一分子看到自己这么多年的努力能

够有一个比较好的结果，很兴奋。收获很多，不光是工作上的，也更好的认识到中国人的思维和西方人、土耳其人还是不一样的。我太太也是土耳其人，也在土耳其分公司工作，爱情事业双丰收。”

这条中国真正走向国门的高铁，在 21 世纪重振新丝绸之路的战略构想下，将成为未来亚欧大陆桥的重要路段和中土两国经贸关系进一步发展的新标志，也为两国人民间的友谊搭建了一条“新丝路”。（[中国新闻网](#)）

外交部副部长张业遂访问土耳其

4 月 17 日，外交部副部长张业遂访问土耳其，分别会见土副总理巴巴詹、外长达乌特奥卢，并同外交部次长斯尼尔利奥卢共同主持中土两国外交部联合工作组第三次会议。（[中国外交部](#)）

青海藏毯走进土耳其

4 月 14 日，在土耳其伊斯坦布尔，青海企业代表向中国驻伊斯坦布尔总领事张清洋（右二）及土耳其商人及企业家联合会副主席吉尔（左一）介绍产品。当日，青海省政府在土耳其最大城市伊斯坦布尔举行中国青海经贸暨中国藏毯国际展览会推介会，邀请土耳

其工商和经贸界人士 8 月 7 日至 11 日前往西宁参加中国（青海）藏毯国际展览会。青海省与土耳其商人及企业家联合会在此次推介会上签署了经贸合作备忘录。（[新华网](#)）

中电光伏 CSUN 土耳其公司签订 15MW 太阳能组件合同

4 月 10 日的伊斯坦布尔 Solarex 展览会上，公司 CEO 蔡志方与土耳其 EPC 公司 PV-Systems 签订了 15 兆瓦的框架协议，内容同时包括公司在当地生产的 CSUN 250-60p 组件和来自中国的产品，将被用在土耳其的许多无证地面安装项目上。第一个项目位于安塔利亚地区。（[世纪新能源网](#)）

韩通船舶获土耳其 4 艘散货船订单

2014 年 3 月 29 日，江苏韩通船舶重工有限公司与土耳其船东签订 2+2 艘 38800 载重吨散货船订单。该批船将在韩通船舶重工建造，2017 年 6 月底前全部交付。该型船由 SDARI 设计。（[中国起重机械网](#)）

TÜSİAD 活动摘要

居尔总统告诉 TÜSİAD：勿因政治而沮丧

土耳其总统阿卜杜勒·居尔 呼吁土耳其商业领袖在该国紧张的政治局面下仍保持乐观态度，要求他们团结一致，不畏近期挑战，把土耳其经济推向前。

“你不应该使自己沮丧，专注于自己的商业。”居尔在向一些土耳其最杰出的商业领袖发表演讲时表示。

4 月 17 日，总统在土耳其工商业协会 (TÜSİAD) 的最高咨询理事会会议上发表讲话：“我们都看到预选阶段气氛是多么紧张”但要求私营部门代表不要被这些事情打击。

他表示：“你不应该向悲观低头，因为我们面前还有其他选举。”

“这是我们国家的政治传统。当然，在发达经济体没有这样的传统。我相信，这些事情在我们国家也会发生变化。”他表示。

在回顾了经济一些领域的进步后，居尔说，土耳其现在应该找到方法，在过去 10 年积累上，继续前进。

“今天，我们应该欣赏现在所处之处，并讨论我们应该如何前进，”他说。总统同样也表示，土耳其不再是一个中低收入国家，并补充道，该国决心进一步发展。

居尔表示：“我们的意图并非继续如此，我们都致力于变成一个更高收入的国家。”并宣布，这是土耳其需要处理的主要问题。据 Gül 所说，“实现民主高标准”是加入发达经济体行列的首要前提。

他表示：“只有稳定与信任的环境，才能使国家进步”，由此强调了政治稳定中的信任对保持经济体福利的重要性。

总统同样赞扬了 TÜSİAD，后者由于对某些政府政策持批评立场而与总理雷杰普·塔伊普·埃尔多安关系紧张。

“我知道 TÜSİAD 为土耳其入欧之路做出了很大的努力，我因此向你们全体表示恭喜。”居尔表示。

居尔认为，大家都不需要警惕，并说经济的更大成功有助于改变僵硬的政治传统。

他说：“我相信，未来一切会改变，没有人应该为商界而感到沮丧。”并承认，该国经济只有在稳定与信任中，才有可能增长。

最近几月在为 3 月 30 日地方选举的预备中，围绕涉及执政党正义与发展党（AKP）的腐败调查而不断升温的政治辩论令人瞩目，该项调查在 2013 年 12 月 17 日公开。

从那时起政坛从未消停，土耳其现在正为 8 月第一次总统直选做准备，2015 年 6 月又将进行议会选举。居尔是否连任，或埃尔多安是否冲击总统宝座，都是目前占据新闻焦点的关键问题。

从 12 月 17 日调查开始前已经开始的政府与总部在美国的伊斯兰宗教 Fethullah Gülen's Hizmet（即“Service”之意）网络的公开对抗，极大地加强了政治紧张。埃尔多安把该网络的成员描述为“平行国家”（后者在包括政治与司法的国家机构中施加了影响力），也指控是他们精心编制了针对他的腐败丑闻，包括多年来非法窃听数千政府电话，并在社交媒体上泄露“伪造”的记录。

居尔表示：“在国家系统中，宪法与法律是有约束力的。在国家体系中，从其他地方找法律依据的分裂的国家，分裂的整体，完全不可能存在。土耳其正在变得透明，能否在该框架内运用法律是土耳其能否变成高收入国家的最重要测试。同时补充：“大家都不需要担心即将进行的选举。”

“关键的不是在法规上不能含糊不清。过去的含糊和人人为的危机最后都导致了新的安排。现在，我们有了确定的法规。这是为什么每个人应该投入自己的事业。商界的成功，也是政府的成功。”总统补充道。

他说：“我相信，每个人都理解我说了什么。”暗示政府也同样知道商界成功对国家福利的重要性。“当然，这些讨论是被当前危机激发的。”

“商人担心政治发展”

TÜSİAD 主席 Muharrem Yılmaz 在居尔之后上台演讲，他对政治发展及该国民主进程表示担忧。

他说，经济增长大幅下跌部分原因是因为一连串微观的经济问题和需求下降。“但这也有与政治相关的原因。”

根据其说法，土耳其经济增长放缓的部分原因，是法律基础的遭到破坏和缺乏经济改革意愿。

他说：“土耳其四五年前是榜样，现在却被认为似乎在某些问题上落后了。我们感觉到民主化意愿有所不足，也同样在其他朋友中听到这样的说法。”

他通过演讲，同样传达了采用民主原则和可靠的司法体系，以建立一个发达经济体的必要性。

Yılmaz 说：“如果土耳其希望有一个发达的经济，就必须有发达的民主。”并对法律尤其强调。

“法律是民主的基础，把个人联系在一起。这也是为什么我们应该巩固法律，不让它被践踏的原因。”他说。

“司法机构必须得到社会的绝对信任”，他这番说话，也是在关于对司法机构政治干预的热

烈讨论的背景下，这是目前的土耳其政治热点。

政府政策的冲击

TÜSİAD's 最高咨询理事会主席 Erkut Yücaoğlu 发表了措词更为严厉的演讲。他非常担心，政府的一些政策可能对土耳其全球形象造成冲击。

他说，一些商人感到，土耳其对叙利亚的政策给人以这样的感觉：土耳其正变得与国际社会格格不入。

提到一段被泄露的外交政策高官关于叙利亚问题谈话的音频记录时，Yücaoğlu 把对外交部的窃听事件理解为“情报能力太弱，同时也是国家安全问题”。

他同样抨击“3 月 30 日地方选举中的两极分化因素，以及控制媒体的意图与先进民主相协调”的说法。

他表示，对 Twitter 和 YouTube 的禁止，同样将土耳其置于“不利地位”中。Yücaoğlu 说，如果土耳其想成为西方社会的一部分，“我们需要符合政治及与同盟相关的条件。”

这位 TÜSİAD 代表同样提到经济问题，注意到如汽车、建筑等部门的不景气，并向政府质疑“经济增长是否紧靠出口增长来维持”，而出口是该国今年以来最强劲的方面。（Hürriyet Daily News)

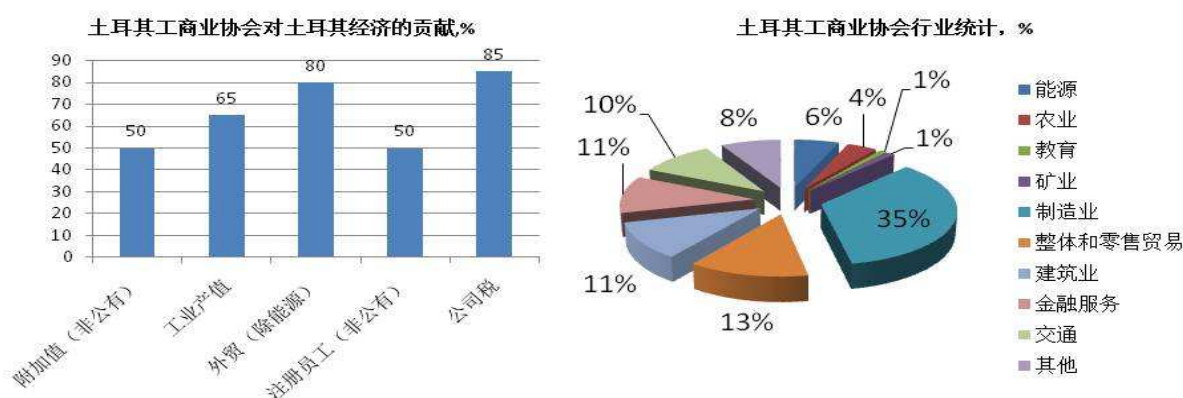
货币兑换 (30.04.2014)

1 土耳其里拉= 2.95156 人民币

1 土耳其里拉= 0.471200 美元

(<http://www.xe.com/ucc/>)

数字 TÜSİAD



知道吗？

- 土耳其是全球第15大经济体，欧盟27个成员国中的第6大经济体。
- 土耳其是全球第11大钢铁生产国，汽车产量也在世界上名列前茅。
- 黄金海岸、旖旎风光使土耳其成为世界第 7 大旅游目的地。
- 2008年，在全球大部分航空公司遭受金融危机带来的重挫时，土耳其航空公司实现了327%的利润。
- 截止到2008年，土耳其拥有4400多万的信用卡用户、6600多万的移动用户和3000多万的互联网用户。
- 土耳其工商企业家协会（TÜSİAD）成立于1971年4月2日，是由土耳其私营企业组成的非政府性组织。
- 迄今为止，TÜSİAD已有600个会员，这些会员所代表的企业多达3000多家。
- TÜSİAD 下设9个工作委员会，30个工作组。
- 阿勒祖罕·东安·亚勒琴达（Arzuhan Doğan Yalçındağ）女士是TÜSİAD第一位女主席。
- TÜSİAD 在土耳其的工商企业中扮演着重要角色。协会中除政府官员和农业经营者之外，大约有50%的工作人员同时在TÜSİAD成员公司里就职。其成员所代表的行业分布于制造业（35%）、批发和零售业（13%）、建筑业（11%）、交

通运输业（10%）、能源（6%）、农业和食物加工(4%)、采矿业（1%）、教育（1%）以及其它行业（8%）。

➤ 其它行业（8%）。